



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada**
Room 100,
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6
Bid Fax: (204) 983-0338

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Master Standing Offer (RMSO)
Offre à commandes maître régionale (OCMR)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of the
Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication
contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada -
Western Region
Room 100
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6

Title - Sujet Laboratory Supplies	
Solicitation No. - N° de l'invitation ET959-172125/A	Date 2016-12-21
Client Reference No. - N° de référence du client INAC-ET959-172125	Amendment No. - N° modif. 002
File No. - N° de dossier WPG-6-39200 (016)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$WPG-016-10086	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale	
2016-12-14	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-01-26	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Hall, Marlene	Buyer Id - Id de l'acheteur wpg016
Telephone No. - N° de téléphone (204) 230-0147 ()	FAX No. - N° de FAX (204) 983-7796
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

La présente **modification 002** pour but de répondre aux questions soulevées par les soumissionnaires relativement à l'appel d'offres **ET959-172125/A** :

- Q1 : Les produits énumérés aux pages 40 à 53 sont tous des produits finis fabriqués dans différents pays et importés au Canada. Aucun des produits n'est fait au Canada. Dans cette optique, les tableaux 2A et 2B pénalisent les entreprises qui ne possèdent pas une composante main-d'œuvre inuite.
- o Comment peut-on inclure une main-d'œuvre inuite sur des produits importés au Canada qui sont livrés directement aux utilisateurs finaux?
- R1 : Le plan d'embauchage des Inuits pourrait s'appliquer, par exemple, à la livraison des produits. Le soumissionnaire peut obtenir des points supplémentaires en engageant de la main-d'œuvre inuite; il ne sera pénalisé que s'il obtient le contrat mais ne respecte pas les obligations qu'il a proposées relativement aux Inuits. En d'autres mots, le soumissionnaire retenu ne sera pénalisé que s'il propose un programme d'avantages pour les Inuits mais ne respecte pas les obligations qu'il a déterminées dans sa soumission.
- Q2 : L'article 51 décrit que les pipettes de l'« ensemble de pipettes » possèdent un volume de 10 µL. Bien que les Transferpette S existent dans les « ensembles de départ », toutes ces pipettes possèdent des volumes réglables. Pourquoi demandez-vous des pipettes à volume fixe?
- R2 : Nous demandons des pipettes à volume fixe ou l'équivalent. Il s'agit d'une représentation des échantillons qui seront utilisés à des fins d'évaluation seulement.
- Q3 : Un « ensemble de départ » comprend trois (3) pipettes et vous en demandez 100. Désirez-vous vraiment 300 pipettes à volume fixe?
- R3 : Oui. Il s'agit d'une représentation des échantillons qui seront utilisés à des fins d'évaluation seulement.
- Q4 : Livraison dans des régions éloignées : Les biens de la présente invitation doivent-ils être livrés sans frais au Nunavut ou les frais d'expédition (au pris le plus bas convenu) doivent-ils être inclus dans les factures?
- R4 : L'entrepreneur doit payer à l'avance les frais de transport et doit inscrire ces frais séparément sur la facture. Se référer à l'article 6.8, C5201C – Frais de transport prépayés.

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS ET MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES